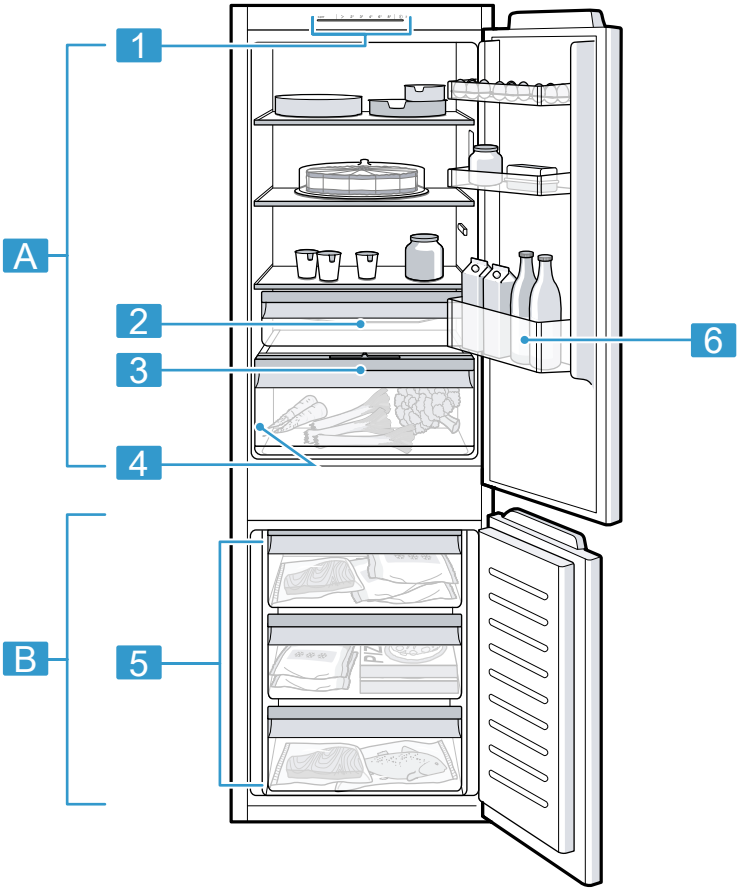
BLAUPUNKT

Upute za upotrebu
Navodila za uporabo

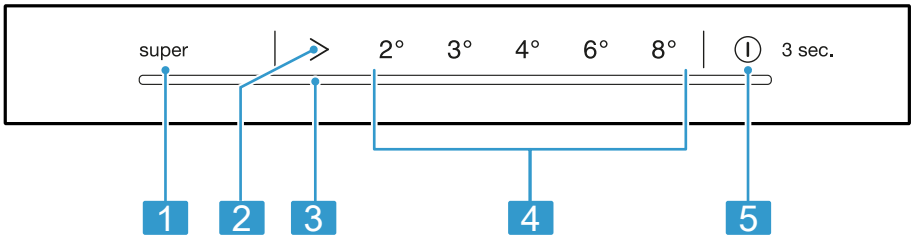
5CR2.....

Enjoy it.

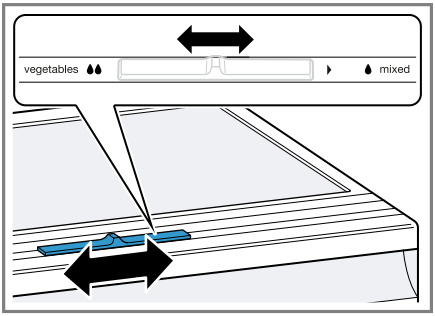
Kombinacija hladnjak/zamrzivač
Hladilno-zamrzovalna kombinacija



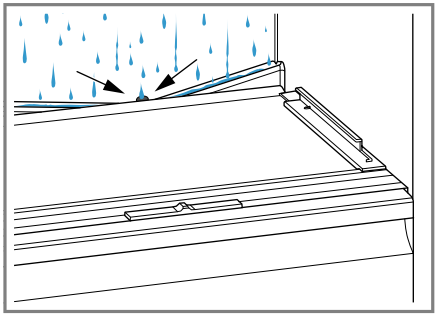
1



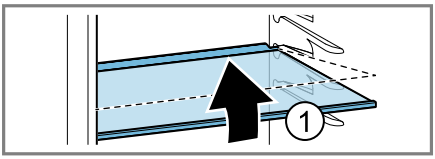
2

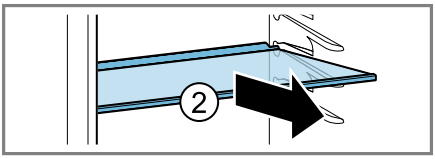


3

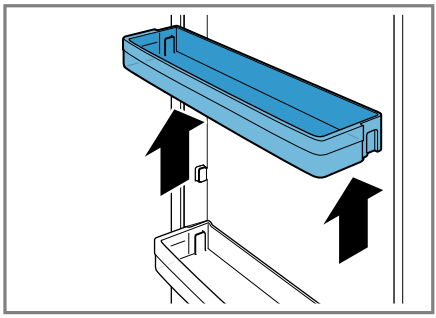


4

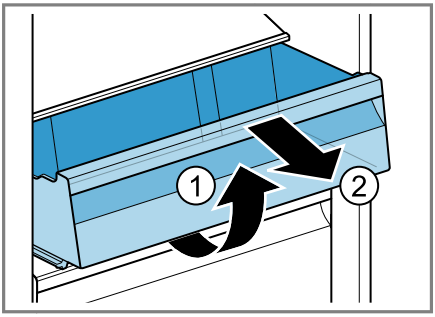




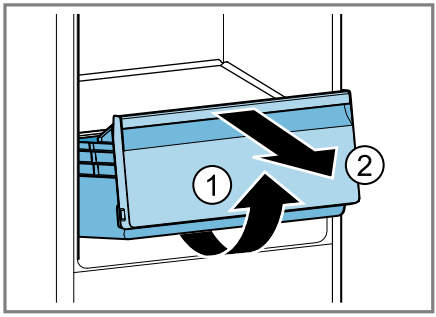
5



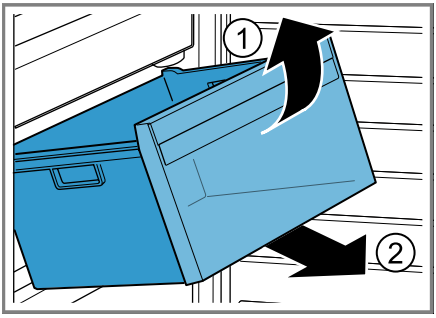
6



7



8



9

Sadržaj

1 Sigurnost 6
1.1 Opće napomene 6
1.2 Namjenska uporaba 6
1.3 Ograničenje kruga korisnika 6
1.4 Siguran transport 6
1.5 Sigurna instalacija 7
1.6 Sigurno korištenje 8
1.7 Oštećen uređaj 10

2 Izbjegavanje materijalnih šteta 11

3 Zaštita okoliša i ušteda 11
3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad 11
3.2 Ušteda energije 11

4 Postavljanje i priključivanje 11
4.1 Opseg isporuke 11
4.2 Kriteriji za mjesto postavljanja 12
4.3 Montaža uređaja 12
4.4 Pripremanje uređaja za prvu uporabu 12
4.5 Električno priključivanje uređaja 12

5 Upoznavanje 13
5.1 Uređaj 13
5.2 Upravljačka ploča 13

6 Oprema 13
6.1 Polica za odlaganje 13
6.2 Ladica za čuvanje namirnica 13
6.3 Ladica za voće i povrće s regulatorom vlažnosti 14
6.4 Posuda za vrata 14
6.5 Pribor 14

7 Osnovno rukovanje 14
7.1 Uključivanje uređaja 14
7.2 Napomene za rad 15
7.3 Isključivanje uređaja 15
7.4 Namještanje temperature 15

8 Dodatne funkcije 15
8.1 Super funkcija 15

9 Alarm 15
9.1 Alarm za vrata 15
9.2 Alarm za ventilator 16

10 Pretinac za hlađenje 16
10.1 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za hlađenje 16
10.2 Zone hlađenja u pretincu za hlađenje 16
10.3 Naljepnica OK 16

11 Pretinac za zamrzavanje 17
11.1 Sposobnost zamrzavanja 17
11.2 Potpuno iskorištavanje volumena pretinca za zamrzavanje 17
11.3 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za zamrzavanje 17
11.4 Savjeti za zamrzavanje svježih namirnica 17
11.5 Rok trajanja zamrznutih namirnica na −18 °C 18
11.6 Metode odmrzavanja zamrznutih namirnica 18

12 Odmrzavanje 18
12.1 Odmrzavanje u pretincu za hlađenje 18
12.2 Odmrzavanje u pretincu za zamrzavanje 19

13 Čišćenje i održavanje 19
13.1 Pripremanje uređaja za čišćenje 19
13.2 Čišćenje uređaja 19
13.3 Čišćenje kanala za odvod kondenzata i izlaznog otvora 20
13.4 Vađenje dijelova opreme 20

14 Uklanjanje smetnji..... 21
14.1 Nestanak struje 23
14.2 Provođenje samotestiranja uređaja..... 23

15 Skladištenje i zbrinjavanje..... 23
15.1 Stavljanje uređaja izvan pogona 23
15.2 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad 23

16 Servisna služba..... 24
16.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)..... 24

17 Tehnički podaci..... 24

1 Sigurnost

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

1.1 Opće napomene

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

1.2 Namjenska uporaba

Ovaj uređaj je namijenjen samo za ugradnju.
Uređaj upotrebljavajte samo:

- za hlađenje i zamrzavanje namirnica i za pripremanje kocki leda
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja
- do visine od 2000 m iznad nadmorske visine.

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.
Djeca se ne smiju igrati uređajem.
Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako su pod nadzorom.
Djeca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina smiju puniti i prazniti hladnjak s ledenicom.

1.4 Siguran transport

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!
Velika težina uređaja može pri podizanju dovesti do ozljeda.
▸ Nemojte sami podizati uređaj.

1.5 Sigurna instalacija

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručno postavljanje je opasno.

- ▸ Uređaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označnoj pločici.
- ▸ Uređaj priključite samo preko propisno instalirane utičnice s uzemljenjem na strujnu mrežu s izmjeničnom strujom.
- ▸ Sustav zaštitnih vodiča kućne električne instalacije mora biti propisno instaliran.
- ▸ Nikada ne uključujte uređaj pomoću vanjske sklopne naprave, npr. sata za vremensko uključivanje ili daljinskog upravljača.
- ▸ Kada je uređaj ugrađen, mrežni utikač mrežnog priključnog voda mora biti dostupan ili ako slobodan pristup nije moguć, u fiksno postavljenoj električnoj instalaciji treba ugraditi svepolni rastavljač prema propisima za postavljanje.
- ▸ Pri postavljanju uređaja pazite na to da ne prignječite ili oštetite mrežni priključni vod.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- ▸ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ako su ventilacijski otvori na uređaju zatvoreni, može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka u slučaju propuštanja rashladnog kruga.

- ▸ Nemojte zatvoriti ventilacijske otvore u kućištu uređaja ili ugradnom kućištu.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Uporaba produžnog mrežnog priključnog voda i nedopuštenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▸ Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili višestruke utičnice.
- ▸ Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne vodove koje je odobrio proizvođač.

- ▸ Ako je mrežni priključni vod prekratak i duži mrežni priključni vod nije raspoloživ, obratite se električaru i zatražite da prilagodi kućne instalacije.

Prijenosne letve s višestrukim utičnicama ili električni dijelovi mogu se pregrijati i dovesti do požara.

- ▸ Prijenosne letve s višestrukim utičnicama ili električne dijelove ne stavljajte na stražnjoj strani uređaja.

1.6 Sigurno korištenje

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.

- ▸ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▸ Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
- ▸ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- ▸ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- ▸ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.

Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.

- ▸ Sitne dijelove držite podalje od djece.
- ▸ Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Zbog oštećenja rashladnog kruga može isteći zapaljivo rashladno sredstvo i eksplodirati.

- ▸ Kako biste ubrzali odmrzavanje uređaja, ne upotrebljavajte neku drugu mehaničku opremu ili druga sredstva osim onih koje je preporučio proizvođač.
- ▸ Smrznute namirnice odvojite tupim predmetom, npr. drvenom drškom žlice.

Proizvodi koji sadrže zapaljive plinove i eksplozivne tvari mogu eksplodirati npr. sprej.

- Ne odlažite u uređaju proizvode koji sadrže zapaljive plinove i eksplozivne tvari.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Električni uređaji unutar uređaja mogu dovesti do požara, npr. grijači ili električni aparati za pripremu leda.

- Unutar uređaja ne upotrebljavajte neke druge električne uređaje.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Posude s pićima koja sadrže ugljičnu kiselinu mogu puknuti.

- Posude s pićima koje sadrže ugljičnu kiselinu ne spremajte u pretinac za zamrzavanje.

Ozljede oka zbog istjecanja zapaljivog rashladnog sredstva i štetnih plinova.

- Ne oštećujte cijevi optoka sredstva za hlađenje, kao ni izolaciju.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozeblina!

Dodir sa zamrznutom namirnicom i hladnim površinama može uzrokovati opekline uslijed hladnoće.

- Ne stavljajte zamrznute namirnice u usta neposredno nakon što ste ih izvadili iz pretinca za zamrzavanje.
- Izbjegavajte dulji dodir kože sa zamrznutom namirnicom, ledom i površinama u pretincu za zamrzavanje.

⚠ OPREZ – Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Kako biste izbjegli onečišćenje namirnica, trebate se pridržavati sljedećih uputa.

- Ako su vrata otvorena duže vrijeme, može doći do znatnog porasta temperature u pretincima uređaja.
- Redovito očistite površine koje mogu doći u dodir s namirnicama i dostupnim odvodnim sustavima.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku tako da ne dodiruju druge namirnice ili da ne kapaju na njih.
- Ako hladnjak/zamrzivač duže vrijeme stoji prazan, isključite, odmrznite, očistite uređaj i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili nastajanje plijesni.

Dijelovi u uređaju od metala ili metalnog izgleda mogu sadržavati aluminij. Ako kisele namirnice dođu u dodir s aluminijem, ioni aluminija mogu dospjeti u namirnice.

▸ Ne konzumirajte kontaminirane namirnice.

1.7 Oštećen uređaj

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

▸ Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
▸ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
▸ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
▸ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 24*

Nestručni popravci su opasni.

▸ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
▸ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
▸ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, valja ga zamijeniti posebnim priključnim vodom kojeg možete nabaviti od proizvođača ili njegove servisne službe.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

U slučaju oštećenja cijevi mogu istjecati zapaljivo rashladno sredstvo i štetni plinovi te se mogu zapaliti.

▸ Vatru i izvore paljenja držite podalje od uređaja.
▸ Provjetrite prostoriju.
▸ Isključite uređaj. → *Stranica 15*
▸ Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
▸ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 24*

2 Izbjegavanje materijalnih šteta

POZOR!
Zbog uporabe postolja, ladica ili vrata uređaja kao površine za sjedenje ili stajanje može se oštetiti uređaj.
- ▸ Nemojte stajati ili se naslanjati na postolje, ladice ili vrata.

Zbog onečišćenja uljem ili mašću plastični dijelovi i brtve vrata mogu postati porozni.
- ▸ Plastične dijelove i brtve vrata držite čistima od ulja ili masti.

Dijelovi u uređaju od metala ili metalnog izgleda mogu sadržavati aluminij. Aluminij reagira u dodiru s kiselim namirnicama.
- ▸ Ne čuvajte nezapakirane namirnice u uređaju.

3 Zaštita okoliša i ušteda

3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.
- ▸ Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

3.2 Ušteda energije

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje struje.

Odabir mjesta postavljanja

- Uređaj zaštitite od izravnog sunčevog zračenja.
- Postavite uređaj na velikoj udaljenosti od radijatora, štednjaka i drugih izvora topline:
  - – Držite razmak za električne ili plinske štednjake 30 mm.
  - – Držite razmak za uljne peći ili peći na ugljen 300 mm.
- Nikada nemojte prekrivati ili oblagati vanjske ventilacijske otvore.

Ušteda energije pri uporabi

Napomena: Raspored dijelova opreme nema utjecaja na potrošnju energije uređaja.

- Samo kratko otvorite uređaj i pažljivo ga zatvorite.
- Nikada nemojte prekriti ili obložiti unutarnje ventilacijske otvore ili vanjske ventilacijske otvore.
- Kupljene namirnice transportirajte u rashladnoj torbi i brzo stavite u uređaj.
- Prije skladištenja ostavite tople namirnice i napitke da se ohlade.
- Kako bi se iskoristila hladnoća zamrznutih namirnica, zamrznute namirnice stavite radi odmrzavanja u pretinac za hlađenje.
- Između namirnica i stražnje stijenke uvijek ostavite malo prostora.

4 Postavljanje i priključivanje

4.1 Opseg isporuke

Nakon raspakiravanja provjerite sve dijelove imaju li oštećenja nastala u transportu te je li isporuka potpuna. U slučaju primjedbi obratite se trgovcu ili našoj servisnoj službi → *Stranica 24*.

Opseg isporuke uključuje sljedeće:

- Ugradbeni uređaj
- Opremu i pribor[1]
- Montažni materijal
- Upute za montažu
- Upute za uporabu
- Popis servisnih službi
- Jamstveni list[2]
- Energetsku oznaku
- Informacije o potrošnji energije i buci

4.2 Kriteriji za mjesto postavljanja

⚠ UPOZORENJE
Opasnost od eksplozije!
Ako se uređaj nalazi u premaloj prostoriji, u slučaju propuštanja optoka hlađenja može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka.
- ▸ Uređaj postavite samo u prostoriju veličine najmanje 1 m^3 za 8 g rashladnog sredstva. Količina rashladnog sredstva navedena je na označnoj pločici. → *Sl.* 1/4

Težina uređaja može iznositi tvornički ovisno o modelu do 65 kg.
Podloga mora biti dovoljno stabilna kako bi mogla podnijeti težinu uređaja.

Dopuštena temperatura prostorije

Dopuštena temperatura prostorije ovisi o klimatskom razredu uređaja. Klimatski razred naveden je na označnoj pločici. → *Sl.* 1/4

Klimatski razred	Dopuštena temperatura prostorije
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Uređaj funkcionira ispravno unutar dopuštene temperature prostorije. Ako koristite uređaj klimatskog razreda SN na nižim temperaturama prostorije, do temperature prostorije od 5 °C neće doći do oštećenja uređaja.

Postavljanje iznad i ispod uređaja i uz drugi uređaj

Ako želite postaviti 2 hladnjaka jedan iznad drugog ili jedan uz drugi, razmak između uređaja mora biti najmanje 150 mm. Za odabrane uređaje moguće je postavljanje bez minimalnog razmaka. Raspitajte se kod svog specijaliziranog trgovca ili planera kuhinje.

4.3 Montaža uređaja

- ▸ Montirajte uređaj prema priloženim uputama za montažu.

4.4 Pripremanje uređaja za prvu uporabu

1. Izvadite informativni materijal.
2. Skinite zaštitne folije i transportne osigurače, npr. ljepljivu traku i karton.
3. Očistite uređaj prvi put.
→ *Stranica 19*

4.5 Električno priključivanje uređaja

1. Utikač uređaja za hlađenje utaknite u mrežni priključni vod na uređaju.

[1] Ovisno o opremi uređaja

[2] Nije raspoloživo u svim zemljama

2. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda na uređaju utaknite u utičnicu u blizini uređaja.

   Podaci za priključivanje uređaja nalaze se na označnoj pločici.
   → *Sl.* 1 / 4
3. Provjerite ima li mrežni utikač čvrst dosjed.

✔ Uređaj je sada spreman za rad.

5 Upoznavanje

5.1 Uređaj

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova svog uređaja.
→ *Sl.* 1

A	Pretinac za hlađenje → *Stranica 16*
B	Pretinac za zamrzavanje → *Stranica 17*
1	Upravljačka ploča → *Stranica 13*
2	Ladica za čuvanje namirnica → *Stranica 13*
3	Ladica za voće i povrće s regulatorom vlažnosti → *Stranica 14*
4	Označna pločica → *Stranica 24*
5	Ladica za zamrznute namirnice → *Stranica 20*
6	Posuda za velike boce na vratima → *Stranica 14*

Napomena: Moguća su odstupanja uređaja i slika ovisno o opremi i veličini.

5.2 Upravljačka ploča

Putem upravljačke ploče namještate sve funkcije svog uređaja i dobivate informacije o radnom stanju.
→ *Sl.* 2

1	super uključuje i isključuje Super funkcija.
2	> namješta temperaturu pretinca za hlađenje.
3	> svijetli kada je uključen alarm.
4	Prikazuje namještenu temperaturu pretinca za hlađenje u °C.
5	⏻ uključuje i isključuje uređaj.

6 Oprema

Oprema vašeg uređaja ovisi o modelu.

6.1 Polica za odlaganje

Da biste po potrebi promijenili položaj police za odlaganje, možete izvaditi policu za odlaganje i umetnuti je na drugom mjestu.
→ *"Vađenje police za odlaganje", Stranica 20*

6.2 Ladica za čuvanje namirnica

U ladici za čuvanje namirnica temperature su niže nego u pretincu za hlađenje. Temperatura može povremeno pasti ispod 0 °C.
Kako bi se postigle temperature blizu 0 °C u ladici za čuvanje namirnica, namjestite temperaturu pretinca za hlađenje na 2 °C. → *Stranica 15*

Niže temperature u ladici za čuvanje namirnica omogućuju skladištenje lako kvarljivih namirnica, npr. ribe, mesa i kobasica.

6.3 Ladica za voće i povrće s regulatorom vlažnosti

Čuvajte nezapakirano svježe voće i povrće u ladici za voće i povrće. Čuvajte narezano voće i povrće pokriveno ili hermetički zapakirano. Pomoću regulatora vlažnosti možete prilagoditi vlažnost zraka u ladici za voće i povrće. Tako se omogućava duže čuvanje svježeg voća i povrća u odnosu na konvencionalno čuvanje.
→ *Sl.* **3**
Vlažnost zraka u ladici za voće i povrće možete namjestiti prema vrsti i količini namirnica koje treba čuvati u hladnjaku pomicanjem regulatora vlažnosti zraka:

- Niska vlažnost zraka 💧 pretežno kod čuvanja voća, mješovitog ili velikog punjenja.
- Velika vlažnost zraka 💧💧 pretežno kod čuvanja povrća ili malog punjenja.

Ovisno o količini namirnica i namirnicama u ladici za voće i povrće može se stvoriti kondenzat.
Kondenzat uklonite suhom krpom, a nisku vlažnost zraka namjestite regulatorom vlažnosti.
Da bi se sačuvala kvaliteta i aroma, čuvajte voće i povrće osjetljivo na hladnoću izvan uređaja na temperaturi od oko 8 °C do 12 °C, npr. ananas, banane, agrumi, krastavci, tikvice, paprika, rajčica i krumpir.

6.4 Posuda za vrata

Da biste po potrebi promijenili položaj posude za vrata, možete izvaditi posudu za vrata i umetnuti je na drugom mjestu.
→ *"Vađenje posude za vrata", Stranica 20*

6.5 Pribor

Upotrebljavajte samo originalni pribor. Usklađen je s vašim uređajem. Pribor vašeg uređaja ovisi o modelu.

Posuda za jaja

Sigurno čuvajte jaja u posudi za jaja.

Kalup za kocke leda

Kalup za kocke leda upotrebljavajte za pripremu kocki leda.

Priprema kocki leda

Za pripremu kockica leda koristite isključivo pitku vodu.

1. Kalup za kocke leda napunite pitkom vodom do ¾ i stavite u pretinac za zamrzavanje.

   Kalup za kocke leda koji se zalijepio kod zamrzavanja odvojite tupim predmetom npr. drškom žlice.
2. Da bi se kocke leda odvojile, kalup za kocke leda kratko stavite pod mlaz vode ili ga lagano okrenite.

7 Osnovno rukovanje

7.1 Uključivanje uređaja

1. Priključite uređaj u električnu utičnicu. → *Stranica 12*

   Napomena: Ako ste prethodno isključili uređaj putem upravljačke ploče, pritisnite i držite pritisnutu tipku ⏻ 3 sekunde.

✔ Uređaj počinje hladiti.

2. Namjestite željenu temperaturu. → *Stranica 15*

7.2 Napomene za rad

- Kada ste uključili uređaj, može potrajati nekoliko sati da se postigne namještena temperatura.
  Ne stavljajte namirnice dok nije postignuta namještena temperatura.
- Kućište i pretinac za zamrzavanje se povremeno lagano zagrijavaju. Time se sprječava nastanak kondenzata u području brtve vrata.
- Kada zatvorite vrata, može nastati podtlak. Vrata se teško ponovno otvaraju. Pričekajte trenutak dok se podtlak ne izjednači.

7.3 Isključivanje uređaja

▸ Pritisnite i držite pritisnutu tipku ⏻ 3 sekunde.

7.4 Namještanje temperature

Namještanje temperature pretinca za hlađenje

▸ Pritišćite tipku > sve dok se na prikazu temperature ne pokaže željena temperatura.

Preporučena temperatura u pretincu za hlađenje je 4 °C.
→ *"Naljepnica OK", Stranica 16*

Namještanje temperature pretinca za zamrzavanje

▸ Kako biste namjestili temperaturu pretinca za zamrzavanje, promijenite temperaturu pretinca za hlađenje → *Stranica 15*.

Temperatura pretinca za hlađenje utječe na temperaturu pretinca za zamrzavanje. Viša namještena temperatura pretinca za hlađenje uzrokuje višu temperaturu pretinca za zamrzavanje.

8 Dodatne funkcije

8.1 Super funkcija

Pretinac za hlađenje i pretinac za zamrzavanje jače hlade kod Super funkcija.
Uključite Super funkcija 4 do 6 sati prije stavljanja količine namirnica veće od 2 kg.
Kako biste iskoristili zapreminu zamrzivača, upotrijebite Super funkcija.
→ *"Sposobnost zamrzavanja", Stranica 17*

Napomena: Kada je uključena Super funkcija, može doći do dodatne buke.

Uključivanje Super funkcija

▸ Pritisnite super.

✔ super svijetli.

Napomena: Nakon oko 50 sati uređaj se prebacuje u normalan rad.

Isključivanje Super funkcija

▸ Pritisnite super.

9 Alarm

9.1 Alarm za vrata

Ako su vrata uređaja otvorena dulje vrijeme, uključuje se alarm za vrata. Oglasi se zvuk upozorenja i > svijetli. Nakon 10 minuta treperi unutarnje osvjetljenje.

Isključivanje alarma za vrata

▸ Zatvorite vrata uređaja ili pritisnite >.

✔ Zvuk upozorenja je isključen.

9.2 Alarm za ventilator

Ako ventilator pretinca za zamrzavanje prestane raditi, uključit će se alarm za ventilator.
> i sve LED lampice na prikazu temperature trepere i oglasi se zvuk upozorenja.

Isključivanje alarma za ventilator

1. Pritisnite >.

✔ Zvuk upozorenja je isključen.
✔ Na prikazu temperature ponovno se pokazuje namještena temperatura.

2. Nazovite servisnu službu.

   Broj servisne službe naći ćete u priloženom popisu servisnih službi.

10 Pretinac za hlađenje

U pretincu za hlađenje možete čuvati meso, kobasice, ribu, mliječne proizvode, jaja, pripremljena jela i pekarske proizvode.
Temperatura se može namjestiti od 2 °C do 8 °C.
Zahvaljujući hladnom skladištenju možete kratkoročno do srednjoročno skladištiti i lako pokvarljive namirnice. Što je odabrana temperatura viša, to će namirnice dulje ostati svježe.

10.1 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za hlađenje

- Skladištite samo svježe i neoštećene namirnice.
- Namirnice skladištite hermetički zapakirane ili pokrivene.
- Kako ne biste narušili cirkulaciju zraka i spriječili smrzavanje hrane, nemojte stavljati namirnice izravno uz stražnju stijenku.
- Topla jela i pića ostavite da se ohlade izvan uređaja.
- Pridržavajte se roka trajanja koji je naveo proizvođač.

10.2 Zone hlađenja u pretincu za hlađenje

Cirkulacijom zraka u pretincu za hlađenje nastaju različite zone hlađenja.

Najhladnija zona

Najhladnija zona je u ladici za čuvanje namirnica.

Savjet: U najhladnijoj zoni čuvajte lako kvarljive namirnice npr. ribu, kobasice i meso.

Najtoplija zona

Najtoplija zona je u vratima sasvim gore.

Savjet: U najtoplijoj zoni čuvajte neosjetljive namirnice npr. tvrdi sir i maslac. Sir može tako dalje razvijati svoju aromu, a maslac ostaje maziv.

10.3 Naljepnica OK

Pomoću naljepnice OK možete provjeriti je li u pretincu za hlađenje dosegnuto sigurno područje temperature od +4 °C ili niže preporučeno za namirnice.
Naljepnica OK nije u opsegu isporuke kod svih modela.
Ako naljepnica ne pokazuje OK, temperaturu smanjite korak po korak.
→ *"Namještanje temperature pretinca za hlađenje", Stranica 15*
Nakon puštanja uređaja u rad može potrajati do 12 sati dok se ne postigne namještena temperatura.

Ispravna postavka

11 Pretinac za zamrzavanje

U pretincu za zamrzavanje možete čuvati duboko zamrznute namirnice, zamrznuti namirnice i pripremiti kocke leda.
Temperatura u pretincu za zamrzavanje ovisi o temperaturi u pretincu za hlađenje.
Namirnice treba dugoročno skladištiti na –18 °C ili niže.
Zahvaljujući zamrzavanju možete dugoročno skladištiti pokvarljive namirnice. Niske temperature usporavaju ili zaustavljaju kvarenje namirnica.

11.1 Sposobnost zamrzavanja

Sposobnost zamrzavanja navodi koja se količina namirnica može zamrznuti do unutrašnjosti i za koliko sati.
Podatke o sposobnosti zamrzavanja možete naći na označnoj pločici.
→ *Sl.* **1**/4

Preduvjeti za sposobnost zamrzavanja

1. Oko 24 sata prije stavljanja svježih namirnica uključite Super funkcija. → *"Uključivanje Super funkcija", Stranica 15*
2. Namirnice najprije stavite u gornju ladicu za zamrznute namirnice.
3. Svježe namirnice zamrznite po mogućnosti blizu bočnih stijenki.

11.2 Potpuno iskorištavanje volumena pretinca za zamrzavanje

Saznajte kako možete smjestiti maksimalnu količinu namirnica u pretincu za zamrzavanje.

1. Izvadite sve dijelove opreme u pretincu za zamrzavanje sve do najdonje ladice za zamrznute namirnice. → *Stranica 20*
2. Namirnice stavite u donju ladicu za zamrznute namirnice od početka.

11.3 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za zamrzavanje

- Namirnice skladištite hermetički zapakirane.
- Namirnice koje tek treba zamrznuti ne smiju doći u dodir sa zamrznutim namirnicama.
- Namirnice rasporedite po cijeloj dužini ladica za zamrznute namirnice.
- Kako biste brzo i pažljivo zamrznuli veću količinu svježih namirnica, stavite ih u gornju ladicu za zamrznute namirnice.
- Kako bi zrak nesmetano mogao cirkulirati u uređaju, gurnite ladicu za zamrznute namirnice do kraja.

11.4 Savjeti za zamrzavanje svježih namirnica

- Zamrznite samo svježe i besprijekorne namirnice.
- Zamrznite namirnice u porcijama.
- Pripremljene namirnice su prikladnije od svježih namirnica za konzumaciju.
- Povrće trebate oprati, usitniti i blanširati prije zamrzavanja.

- Voće trebate oprati, izvaditi koštice i eventualno oguliti, eventualno trebate dodati šećer ili askorbinsku kiselinu prije zamrzavanja.
- Namirnice prikladne za zamrzavanje su npr. pekarski proizvodi, riba i plodovi mora, meso, divljač i perad, jaja bez ljuske, sir, maslac, svježi sir, gotova jela i ostaci hrane.
- Namirnice koje nisu prikladne za zamrzavanje su npr. lisnata salata, rotkvice, jaja s ljuskom, grožđe, sirove jabuke i kruške, jogurt, kiselo vrhnje, crème fraîche i majoneza.

Pakiranje namirnica za zamrzavanje

Odgovarajući ambalažni materijal i prava vrsta ambalaže može značajno očuvati kvalitetu proizvoda i izbjeći isušivanje.

1. Namirnicu stavite u ambalažu.
2. Istisnite zrak.
3. Ambalažu hermetički zatvorite kako namirnice ne bi izgubile okus ili se isušile.
4. Na ambalaži napišite sadržaj i datum zamrzavanja.

11.5 Rok trajanja zamrznutih namirnica na –18 °C

Namirnice	Vrijeme skladištenja
Riba, kobasice, pripremljena jela, pekarski proizvodi	do 6 mjeseci
Perad, meso	do 8 mjeseci
Povrće, voće	do 12 mjeseci

Kalendar zamrzavanja daje maksimalni rok skladištenja u mjesecima pri stalnoj temperaturi od –18 °C.

11.6 Metode odmrzavanja zamrznutih namirnica

⚠ OPREZ
Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!
Pri odmrzavanju mogu se razmnožiti bakterije i zamrznuta namirnica se može pokvariti.

- ▸ Zamrznutu namirnicu koja se počela odmrzavati ili se odmrznula ne zamrzavajte ponovno.
- ▸ Zamrznite je ponovno tek nakon kuhanja ili pečenja.
- ▸ Maksimalno vrijeme skladištenja nemojte više kompletno iskoristiti.

- U pretincu za hlađenje odmrznite namirnice životinjskog podrijetla npr. riba, meso, sir i svježi sir.
- Odmrznite kruh na sobnoj temperaturi.
- U mikrovalnoj pećnici, u pećnici ili na štednjaku pripremite namirnice za konzumaciju.

12 Odmrzavanje

12.1 Odmrzavanje u pretincu za hlađenje

Tijekom rada se na stražnjoj stijenci pretinca za hlađenje stvaraju kapljice kondenzata ili inje. Stražnja stijenka u pretincu za hlađenje se odmrzava automatski.
Kapljice kondenzata otječu putem kanala za odvod kondenzata u izlazni otvor do posude za isparavanje i ne treba ih obrisati.
Kako bi kondenzat mogao otjecati i kako bi se izbjeglo stvaranje mirisa, pridržavajte se sljedećih informacija:
→ *"Čišćenje kanala za odvod kondenzata i izlaznog otvora", Stranica 20*.

12.2 Odmrzavanje u pretincu za zamrzavanje

Zahvaljujući automatskom NoFrost sustavu u pretincu za zamrzavanje ne stvara se led. Odmrzavanje nije potrebno.

13 Čišćenje i održavanje

Kako bi vam uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.
Čišćenje nepristupačnih mjesta mora obaviti servisna služba. Čišćenje od strane servisne službe može uzrokovati troškove.

13.1 Pripremanje uređaja za čišćenje

1. Isključite uređaj. → *Stranica 15*
2. Isključite uređaj iz električne mreže.

   Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
3. Izvadite sve namirnice i stavite ih na hladno mjesto.

   Rashladne uloške (ako postoje) stavite na namirnice.
4. Izvadite sve dijelove opreme i dijelove pribora iz uređaja. → *Stranica 20*

13.2 Čišćenje uređaja

⚠ UPOZORENJE
Opasnost od strujnog udara!
Prodrla vlaga može uzrokovati strujni udar.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.

Tekućina u svjetlu ili u upravljačkim elementima može biti opasna.
- Sapunica ne smije dospjeti u svjetlo ili u upravljačke elemente.

POZOR!
Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površine uređaja.
- Nemojte upotrebljavati tvrde jastučiće za ribanje ili spužve za čišćenje.
- Nemojte upotrebljavati jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje s velikim udjelom alkohola.

Ako tekućina dospije u izlazni otvor, može doći do prelijevanja posude za isparavanje.
- Voda za ispiranje ne smije dospjeti u izlazni otvor.

Ako dijelove opreme i pribor perete u perilici posuđa, oni mogu promijeniti oblik ili boju.
- Nikada ne perite dijelove opreme i pribor u perilici posuđa.

1. Pripremite uređaj za čišćenje. → *Stranica 19*
2. Uređaj, dijelove opreme, dijelove pribora i brtve vrata očistite krpom za pranje posuđa, mlakom vodom i s malo pH neutralnog sredstva za pranje posuđa.
3. Temeljito obrišite mekom, suhom krpom.
4. Umetnite dijelove opreme.
5. Priključite uređaj u električnu utičnicu. → *Stranica 12*
6. Stavite namirnice.

13.3 Čišćenje kanala za odvod kondenzata i izlaznog otvora

Redovito čistite kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor kako bi kondenzat mogao otjecati.

1. Izvadite ladicu za čuvanje namirnica. → *Stranica 20*
2. Pažljivo očistite kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor npr. štapićem za uši.
   → *Sl.* **4**

13.4 Vađenje dijelova opreme

Ako želite temeljito očistiti dijelove opreme, izvadite ih iz svog uređaja.

Vađenje police za odlaganje

- Podignite policu s prednje strane ①, izvucite i izvadite ②.
  → *Sl.* **5**

Vađenje posude za vrata

- Podignite i izvadite posudu za vrata.
  → *Sl.* **6**

Vađenje ladice za čuvanje namirnica

1. Izvucite ladicu za čuvanje namirnica do graničnika.
2. Podignite ladicu za čuvanje namirnica s prednje strane ① i izvadite ②.
   → *Sl.* **7**

Vađenje ladice za voće i povrće

1. Izvucite ladicu za voće i povrće do graničnika.
2. Podignite ladicu za voće i povrće s prednje strane ① i izvadite ②.
   → *Sl.* **8**

Vađenje ladice za zamrznute namirnice

1. Izvucite ladicu za zamrznute namirnice do graničnika.
2. Ladicu za zamrznute namirnice podignite s prednje strane ① i izvadite ②.
   → *Sl.* **9**

14 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obratite servisnoj službi. Tako ćete izbjeći nepotrebne troškove.

⚠ UPOZORENJE
Opasnost od strujnog udara!
Nestručni popravci su opasni.
- ▸ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▸ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▸ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, valja ga zamijeniti posebnim priključnim vodom kojeg možete nabaviti od proizvođača ili njegove servisne službe.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Uređaj ne hladi, svijetle prikaz i osvjetljenje.	Izložbeni način rada je uključen. ▸ Provedite samotestiranje uređaja. → *Stranica 23* ✔ Nakon samotestiranja uređaj prelazi u normalan rad.
LED osvjetljenje ne radi.	Mogući su različiti uzroci. ▸ Nazovite servisnu službu. Broj servisne službe naći ćete u priloženom popisu servisnih službi.
Temperatura osjetno odstupa od postavke.	Mogući su različiti uzroci. **1.** Isključite uređaj. → *Stranica 15* **2.** Ponovno uključite uređaj nakon otprilike 5 minuta. → *Stranica 14* – Ako je temperatura previsoka, ponovno provjerite temperaturu nakon nekoliko sati. – Ako je temperatura preniska, provjerite temperaturu sljedeći dan.
Dno pretinca za hlađenje je mokro.	Kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor su začepljeni. ▸ Očistite kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor. → *Stranica 20*
Uređaj zuji, grgota, bruji, grglja ili klopoće.	Nema pogreške. Motor radi, npr. rashladni agregat, ventilator. Rashladno sredstvo teče kroz cijevi. Motor, prekidač ili magnetski ventili se uključuju ili isključuju. Automatsko odmrzavanje je u tijeku. Nikakva radnja nije potrebna.
Uređaj proizvodi šumove.	Dijelovi opreme se klimaju ili su se zaglavili. ▸ Provjerite izvadive dijelove opreme i eventualno ih ponovno umetnite.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Uređaj proizvodi šumove.	Boce ili posude se dodiruju. ▸ Razmaknite boce ili posude.
	Super funkcija je uključena. Nikakva radnja nije potrebna.

14.1 Nestanak struje

Tijekom nestanka struje povećava se temperatura u uređaju zbog čega se skraćuje vrijeme skladištenja i smanjuje kvaliteta zamrznute namirnice. Na našoj internetskoj stranici za vaš uređaj možete pronaći vrijeme skladištenja zamrznutih namirnica u slučaju kvara u tehničkim podacima.

Napomene

- Što rjeđe otvarajte uređaj tijekom nestanka struje i ne skladištite druge namirnice.
- Provjerite kvalitetu namirnica neposredno nakon nestanka struje.
  - Zbrinite namirnicu koja je odmrznuta i toplija od 5 °C.
  - Skuhajte ili ispecite lagano odmrznutu namirnicu i odmah konzumirajte ili ponovno zamrznite.

14.2 Provođenje samotestiranja uređaja

Vaš uređaj ima samotestiranje uređaja koje prikazuje smetnje koje vaša servisna služba može ukloniti.

1. Isključite uređaj. → *Stranica 15*
2. Isključite uređaj iz električne mreže.

   Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
3. Ponovno priključite uređaj u električnu utičnicu nakon 5 minuta. → *Stranica 12*
4. U roku od 10 sekundi nakon električnog priključivanja držite pritisnutu > 3 do 5 sekundi sve dok se ne javi zvučni signal.

✔ Ako se nakon samotestiranja uređaja jave 2 zvučna signala i na prikazu temperature se pokazuje namještena temperatura, vaš uređaj je ispravan. Uređaj prelazi u normalan rad.

✔ Ako se na kraju samotestiranja uređaja javi 5 zvučnih signala i svijetle LED prikaza temperature različitom svjetlinom, obavijestite servisnu službu. LED ukazuju servisnoj službi na postojeću smetnju.

15 Skladištenje i zbrinjavanje

15.1 Stavljanje uređaja izvan pogona

1. Isključite uređaj. → *Stranica 15*
2. Isključite uređaj iz električne mreže.

   Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
3. Izvadite sve namirnice.
4. Očistite uređaj. → *Stranica 19*
5. Ostavite uređaj otvoren kako bi se osiguralo prozračivanje unutrašnjosti.

15.2 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.

⚠ UPOZORENJE
Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!
Djeca se mogu zatvoriti u uređaj i ugroziti svoje živote.

- ▸ Kako bi se djeci otežalo da se popnu unutra, police i posude nemojte vaditi iz uređaja.
- ▸ Djecu držite podalje od starih uređaja.

⚠ UPOZORENJE
Opasnost od požara!
U slučaju oštećenja cijevi mogu istjecati zapaljivo sredstvo za hlađenje i štetni plinovi te se zapaliti.
- Ne oštećujte cijevi optoka sredstva za hlađenje, kao ni izolaciju.

1. Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
2. Prerežite mrežni priključni vod.
3. Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

   Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.

Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

16 Servisna služba

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe tijekom perioda od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište na Europskom gospodarskom području.

Napomena: Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvođača koji lokalno vrijede. Minimalno trajanje jamstva (jamstva proizvođača za privatne korisnike) u Europskom gospodarskom području iznosi 2 godine, u skladu s važećim lokalnim uvjetima pružanja jamstva. Uvjeti pružanja jamstva ne utječu na druga prava i obaveze, na koje imate pravo u skladu s lokalnim zakonodavstvom.

Detaljne informacije o vremenu jamstva i uvjetima jamstva možete pronaći kod naše servisne službe, svog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.
Kada se obraćate servisnoj službi, potreban vam je proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) uređaja.
Kontakt-podatke servisne službe naći ćete ovdje odn. u priloženom popisu servisnih službi na našoj internetskoj stranici.

16.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) možete pronaći na tipskoj pločici uređaja.
→ *Sl.* **1**/4
Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.

17 Tehnički podaci

Rashladno sredstvo, upotrebljivi volumen i ostali tehnički podaci nalaze se na označnoj pločici.
→ *Sl.* **1**/4

Taj proizvod sadrži svjetlo razreda energetske učinkovitosti E. Svjetlo je dostupno kao zamjenski dio i smije ga zamijeniti samo osposobljeno stručno osoblje.
Dodatne informacije o svojem modelu naći ćete na internetskoj stranici https://eprel.ec.europa.eu/[1]. Ova web-adresa služi kao poveznica na službenu bazu podataka o proizvodima Europske unije EPREL. Zatim slijedite upute za traženje modela. Oznaka modela sastoji se od znakova ispred kose crte proizvodnog broja (E-Nr.) na označnoj pločici. Alternativno možete pronaći oznaku modela i u prvom retku EU energetske naljepnice.

[1] Vrijedi samo za zemlje u Europskom gospodarskom području

Kazalo

1 Varnost 28
1.1 Splošna navodila 28
1.2 Namenska uporaba 28
1.3 Omejitev kroga uporabnikov 28
1.4 Varen transport 28
1.5 Varna instalacija 29
1.6 Varna uporaba 30
1.7 Poškodovan aparat 32

2 Preprečevanje materialne škode 33

3 Varstvo okolja in varčevanje 33
3.1 Odlaganje embalaže novega aparata 33
3.2 Varčevanje z energijo 33

4 Namestitev in priključitev 34
4.1 Obseg dobave 34
4.2 Kriteriji za mesto postavitve aparata 34
4.3 Montaža aparata 34
4.4 Priprava aparata za prvo uporabo 35
4.5 Priklop aparata na električno napajanje 35

5 Spoznavanje 35
5.1 Aparat 35
5.2 Upravljalno polje 35

6 Oprema 35
6.1 Polica 35
6.2 Predal za shranjevanje 35
6.3 Predal za sadje in zelenjavo z regulatorjem vlažnosti 36
6.4 Vratni predal 36
6.5 Pribor 36

7 Osnovno upravljanje 36
7.1 Vklop aparata 36
7.2 Napotki za obratovanje 37
7.3 Izklop aparata 37
7.4 Nastavitev temperature 37

8 Dodatne funkcije 37
8.1 Funkcija Super 37

9 Alarm 37
9.1 Alarm za vrata 37
9.2 Alarm ventilatorja 38

10 Hladilnik 38
10.1 Nasveti za vlaganje živil v hladilnik 38
10.2 Hladilna območja v hladilniku 38
10.3 Nalepka OK 38

11 Zamrzovalnik 39
11.1 Zmogljivost zamrzovanja 39
11.2 Popolni izkoristek prostornine zamrzovalnika 39
11.3 Nasveti za vlaganje živil v zamrzovalnik 39
11.4 Nasveti za zamrzovanje svežih živil 39
11.5 Rok trajanja zamrznjene hrane pri –18 °C 40
11.6 Načini odtaljevanja zamrznjene hrane 40

12 Odtaljevanje 40
12.1 Odtaljevanje hladilnika 40
12.2 Odtaljevanje v zamrzovalniku 41

13 Čiščenje in nega 41
13.1 Priprava aparata na čiščenje 41
13.2 Očistite aparat 41
13.3 Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino 41
13.4 Odstranjevanje delov opreme 42

14 Odpravljanje motenj 43
14.1 Izpad električnega toka 45
14.2 Samopreizkus aparata 45

15 Skladiščenje in odstranjevanje 45
15.1 Prenehanje obratovanja aparata 45
15.2 Odstranitev starega aparata v odpad 45

16 Servisna služba 46
16.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)..... 46

17 Tehnični podatki 46

1 Varnost

Upoštevajte naslednja varnostna navodila.

1.1 Splošna navodila

- Skrbno preberite ta navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

1.2 Namenska uporaba

Ta aparat je namenjen le za vgradnjo.
Aparat uporabljajte samo:
- za hlajenje in zamrzovanje živil ter za pripravo ledu.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja.
- do najvišje nadmorske višine 2000 m.

1.3 Omejitev kroga uporabnikov

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.
Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
Otroci brez ustreznega nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.
Otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let lahko polnijo in praznijo hladilnik/zamrzovalnik.

1.4 Varen transport

⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!
Visoka teža aparata lahko pri dviganju povzroči poškodbe.
▸ Aparata ne dvigajte sami.

1.5 Varna instalacija

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna vgradnja je nevarna.

- ▸ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▸ Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ozemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
- ▸ Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi.
- ▸ Aparata nikoli ne napajajte prek zunanje stikalne naprave, npr. stikalne ure ali daljinskega upravljanja.
- ▸ Ko je aparat vgrajen, mora biti omrežni vtič električnega kabla prosto dostopen, če pa to ni mogoče, mora biti v električni napeljavi vgrajena večpolna naprava za prekinitev toka v skladu s predpisi o postavitvi.
- ▸ Pri postavitvi aparata pazite, da omrežni priključni vodnik ni ukleščen ali poškodovan.

Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.

- ▸ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z viri toplote.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Če so prezračevalne odprtine aparata prekrite, lahko nastane vnetljiva zmes plina in zraka, če hladilni sistem pušča.

- ▸ Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin v ohišju aparata ali v vgradnem ohišju.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Uporaba podaljšanega električnega kabla in nedovoljenih adapterjev je nevarna.

- ▸ Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.
- ▸ Uporabljajte samo adapterje in omrežne priključne vode, ki jih je odobril proizvajalec.
- ▸ Če je omrežni priključni vod prekratek in daljši omrežni priključni vod ni na voljo, se obrnite na usposobljenega električarja, ki bo prilagodil hišno instalacijo.

Prenosne razdelilne vtičnice ali omrežni deli se lahko pregrejejo in povzročijo požar.
- ▸ Prenosnih razdelilnih vtičnic ali omrežnih delov ne nameščajte na zadnjo stran aparatov.

1.6 Varna uporaba

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!
Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.
- ▸ Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- ▸ Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
- ▸ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!
Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.
- ▸ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- ▸ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadušijo.
- ▸ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▸ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!
Če se hladilni krogotok poškoduje, lahko vnetljivo hladilno sredstvo uhaja in eksplodira.
- ▸ Za hitrejše odtaljevanje ne uporabljajte drugih mehanskih naprav ali drugih sredstev kot tista, ki jih priporoča proizvajalec.
- ▸ Primrznjena živila odstranite s topim predmetom, npr. z ročajem lesene kuhalnice.

Izdelke z vnetljivimi potisnimi plini in eksplozivnimi snovmi lahko raznese, npr. razpršila.
- ▸ V aparatu ne shranjujte izdelkov z vnetljivimi plini in eksplozivnimi snovmi.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Električni aparati znotraj aparata, npr. grelniki ali električni aparati za pripravo sladoleda, lahko povzročijo požar.

- ▸ Znotraj aparata ne uporabljajte električnih aparatov.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Posode z gazirano pijačo lahko počijo.

- ▸ Posod z gazirano pijačo ne shranjujte v zamrzovalniku.

Poškodbe oči zaradi uhajanja vnetljivega hladilnega sredstva in škodljivih plinov.

- ▸ Pazite, da ne poškodujete cevi krogotoka hladilnega sredstva in izolacije.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost ozeblin!

Stik z zamrznjeno hrano in mrzlimi površinami lahko povzroči ozebline.

- ▸ Zamrznjenih živil nikoli ne dajajte v usta, takoj ko jih vzamete iz zamrzovalnika.
- ▸ Izogibajte se daljšemu stiku kože z zamrznjeno hrano, ledom in kovinskimi površinami v zamrzovalniku.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost ogroženosti zdravja!

Da preprečite onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila.

- ▸ Če so vrata dalj časa odprta, se lahko temperatura v predalih v aparatu občutno dvigne.
- ▸ Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano in dostopnimi odtočnimi sistemi.
- ▸ Surovo meso in ribe shranjujte v hladilniku v primernih posodah, tako da se ne dotikajo drugih živil in da ne kaplja nanja.
- ▸ Če je hladilni/zamrzovalni aparat dalj časa prazen, aparat izklopite, odtalite, očistite in pustite vrata odprta, da preprečite nastajanje plesni.

Kovinski deli v aparatu ali deli v kovinskem videzu lahko vsebujejo aluminij. Če kisla živila pridejo v stik z aluminijem v aparatu, se lahko na živila prenesejo aluminijevi ioni.

- ▸ Onesnaženih živil ne zaužijte.

1.7 Poškodovan aparat

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!
Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.
- ▸ Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
- ▸ Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izklučite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- ▸ Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▸ Pokličite pooblaščeni servis. → *Stran 46*

Nestrokovna popravila so nevarna.
- ▸ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▸ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▸ Če je omrežni priključni vodnik aparata poškodovan, ga morate zamenjati s posebnim priključnim kablom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovi servisni službi.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Če so cevi poškodovane, lahko vnetljivo hladilno sredstvo in škodljivi plini uhajajo in se vnamejo.
- ▸ Ogenj in viri vžiga se ne smejo nahajati v bližini aparata.
- ▸ Zračite prostor.
- ▸ Izklopite aparat. → *Stran 37*
- ▸ Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▸ Pokličite pooblaščeni servis. → *Stran 46*

2 Preprečevanje materialne škode

POZOR!
Če sedete ali stopite na podnožje, izvlečne elemente ali vrata aparata, se aparat lahko poškoduje.
- ▸ Ne stopajte in se ne naslanjajte na podnožja, izvlečne nastavke ali vrata.

Zaradi onesnaženja z oljem ali maščobo lahko plastični deli in tesnila vrat postanejo porozni.
- ▸ Poskrbite, da se na plastičnih delih in tesnilih vratih ne nabirata olje in maščoba.

Kovinski deli v aparatu ali deli v kovinskem videzu lahko vsebujejo aluminij. Aluminij v stiku s kislimi živili reagira.
- ▸ V aparatu ne shranjujte živil brez embalaže.

3 Varstvo okolja in varčevanje

3.1 Odlaganje embalaže novega aparata

Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.
- ▸ Posamezne sestavne dele ločeno sortirajte v odpad.

3.2 Varčevanje z energijo

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije.

Izbira mesta postavitve

- Aparat zavarujte pred neposrednim soncem.
- Aparat postavite s čim večjim odmikom od grelnih teles, štedilnika in drugih virov toplote:
  - 30 mm odmika od električnega ali plinskega štedilnika.
  - Upoštevajte 300 mm odmika od peči na kurilno olje ali oglje.
- Nikoli ne prekrijte ali zastavite zunanjih prezračevalnih odprtin.

Varčevanje z energijo pri uporabi

Opomba: Razporeditev delov opreme ne vpliva na porabo energije aparata.

- Aparat odprite samo za kratek čas in ga skrbno zaprite.
- Nikoli ne prekrijte ali zastavite notranjih prezračevalnih odprtin ali zunanjih prezračevalnih odprtin.
- Kupljena živila prenašajte v hladilnih torbah in jih čim hitreje pospravite v aparat.
- Tople jedi in pijače naj se ohladijo, preden jih shranite.
- Zamrznjeno hrano, ki jo želite odtaliti, položite v hladilnik, da izkoristite njen hlad.
- Med živili in zadnjo steno vedno pustite nekaj prostora.

4 Namestitev in priključitev

4.1 Obseg dobave

Ko vzamete vse dele iz embalaže, preverite, ali so se med transportom poškodovali in ali je dobava popolna. V primeru težav se obrnite na svojega prodajalca ali na našo servisno službo → *Stran 46*.

V obsegu dobave so zajeti naslednji deli:
- Vgradni aparat
- Oprema in pribor[1]
- Montažni material
- Navodila za montažo
- Navodila za uporabo
- Seznam pooblaščenih servisov
- Priloga z garancijskim listom[2]
- Energijska nalepka
- Informacije o porabi energije in hrupu

4.2 Kriteriji za mesto postavitve aparata

⚠ OPOZORILO
Nevarnost eksplozije!
Če aparat stoji v premajhnem prostoru, lahko nastane vnetljiva mešanica plina in zraka, če hladilni krogotok pušča.
- ▸ Aparat postavite le v prostor s prostornino najmanj 1 m^3 na 8 g hladilnega sredstva. Količina hladilnega sredstva je navedena na tipski ploščici. → *Sl.* 1/4

Ob odpremi iz tovarne lahko teža aparata glede na model znaša do 65 kg.

Podlaga mora biti dovolj trdna, da lahko prenese težo aparata.

Dovoljena temperatura v prostoru

Dovoljena temperatura v prostoru je odvisna od klimatskega razreda aparata.
Klimatski razred je naveden na tipski ploščici. → *Sl.* 1/4

Klimatski razred	Dovoljena temperatura v prostoru
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Znotraj dovoljenega temperaturnega območja lahko aparat popolno deluje.
Če aparat klimatskega razreda SN uporabljate pri nižjih temperaturah v prostoru, je možnost poškodbe aparata izključena do temperature 5 °C.

Postavitev enega na drugem (over-and-under) in enega poleg drugega (side-by-side)

Če želite postaviti 2 hladilna aparata enega na drugega ali enega poleg drugega, morate med aparatoma pustiti najmanj 150 mm razmika. Nekatere aparate lahko postavite brez najmanjšega razmika. O tem se pozanimajte pri pooblaščenem prodajalcu ali načrtovalcu kuhinj.

4.3 Montaža aparata

- ▸ Namestite aparat v skladu s priloženimi navodili za montažo.

[1] Odvisno od opreme aparata

[2] Ni v vseh državah

4.4 Priprava aparata za prvo uporabo

1. Informacijski material vzemite iz aparata.
2. Odstranite zaščitne folije in transportna varovala, npr. lepilne trakove in karton.
3. Prvič očistite aparat. → *Stran 41*

4.5 Priklop aparata na električno napajanje

1. Ploski vtič priključnega vodnika priključite na aparat.
2. Vtič omrežnega priključnega vodnika priključite na vtičnico v bližini aparata.

   Priključni podatki aparata so navedeni na tipski ploščici. → *Sl.* 1/4
3. Preverite omrežni vtič glede dobre pritrditve.

✔ Aparat je zdaj pripravljen za uporabo.

5 Spoznavanje

5.1 Aparat

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.
→ *Sl.* 1

A	Hladilni predal → *Stran 38*
B	Zamrzovalni predal → *Stran 39*
1	Upravljalno polje → *Stran 35*
2	Predal za shranjevanje → *Stran 35*
3	Predal za sadje in zelenjavo z regulatorjem vlažnosti → *Stran 36*
4	Tipska ploščica → *Stran 46*
5	Predal za zamrznjena živila → *Stran 42*
6	Vratni predal za visoke steklenice → *Stran 36*

Opomba: Oprema in velikost vašega aparata se lahko razlikujeta od slik.

5.2 Upravljalno polje

Prek upravljalnega polja nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.
→ *Sl.* 2

1	super vklopi ali izklopi Funkcija Super.
2	> nastavi temperaturo hladilnega predala.
3	> sveti, ko je vklopljen alarm.
4	Prikaže nastavljeno temperaturo hladilnika v °C.
5	⏻ vklopi ali izklopi aparat.

6 Oprema

Oprema vašega aparata je odvisna od modela.

6.1 Polica

Polico lahko po potrebi prestavljate, tako da jo vzamete ven in jo znova vstavite na drugem mestu.
→ *"Odstranjevanje police", Stran 42*

6.2 Predal za shranjevanje

V predalu za shranjevanje je temperatura nižja kot v hladilniku. Temperatura lahko občasno pade pod 0 °C. Da dosežete temperaturo blizu 0 °C v predalih za shranjevanje, nastavite temperaturo hladilnika na 2 °C.
→ *Stran 37*

Nižje temperature v predalu za shranjevanje izkoristite za shranjevanje hitro pokvarljivih živil, npr. rib, mesa in klobas.

6.3 Predal za sadje in zelenjavo z regulatorjem vlažnosti

Sveže sadje in zelenjavo brez embalaže hranite v predalu za sadje in zelenjavo.
Narezano sadje in zelenjavo shranite pokrito ali neprodušno zaprto.
S pomočjo regulatorja vlage lahko prilagajate vlažnost zraka v predalu za sadje in zelenjavo. Tako lahko sveže sadje in zelenjavo shranjujete dlje kot pri običajnem shranjevanju.
→ *Sl.* 3
Vlažnost zraka v predalu za sadje in zelenjavo lahko nastavite glede na vrsto in količino živil, ki jih želite shraniti, tako da pomikate regulator vlažnosti:

- Nizka vlažnost zraka 💧, če shranjujete predvsem sadje, mešana živila ali velike količine hrane.
- Visoka vlažnost zraka 💧💧, če shranjujete predvsem zelenjavo ali majhne količine hrane.

Glede na količino in vrsto shranjenih živil se lahko v predalu za sadje in zelenjavo kondenzira voda.
Kondenzirano vodo obrišite s suho krpo in z regulatorjem vlažnosti nastavite nižjo vlažnost zraka.
Sadje in zelenjavo, občutljivo na mraz, hranite izven aparata pri temperaturi od pribl. 8 °C 12 °C, da se ohranita kakovost in aroma, npr. ananas, banane, citruse, kumare, bučke, papriko, paradižnik in krompir.

6.4 Vratni predal

Vratni predal lahko po potrebi prestavljate, tako da ga vzamete ven in ga znova vstavite na drugem mestu.
→ *"Odstranjevanje vratnega predala", Stran 42*

6.5 Pribor

Uporabljajte originalni pribor. Ta je prilagojen vašemu aparatu.
Pribor vašega aparata je odvisen od modela.

Polica za jajca

Jajca varno shranjujte na polici za jajca.

Posoda za ledene kocke

Posodo za ledene kocke uporabite za pripravo ledenih kock.

Priprava ledenih kock

Za izdelavo ledenih kock uporabljate samo pitno vodo.

1. Posodo za ledene kocke do ¾ napolnite s pitno vodo in jo postavite v zamrzovalnik.

   Če posoda za led primrzne v predal, jo odstranite le s topim predmetom, npr. z držajem žlice.
2. Ledene kocke boste lažje odstranili iz posode za ledene kocke, če jo boste za trenutek postavili pod tekočo vodo ali jo rahlo upognili.

7 Osnovno upravljanje

7.1 Vklop aparata

1. Priključite aparat na elektriko.
   → *Stran 35*

Opomba: Če ste aparat prej izklopili prek upravljalnega polja, za 3 sekunde pritisnite ⏻.

✔ Aparat začne hladiti.

2. Nastavite želeno temperaturo.
→ *Stran 37*

7.2 Napotki za obratovanje

- Ko vklopite aparat, lahko traja več ur, da bo nastavljena temperatura dosežena.
  Ne vlagajte živil, dokler nastavljena temperatura ni dosežena.
- Ohišje zamrzovalnika se občasno nekoliko segreje. To prepreči kondenzacijo vode v predelu tesnila vrat.
- Ko zaprete vrata, lahko nastane podtlak. Vrata se težko spet odprejo. Počakajte trenutek, da se podtlak izravna.

7.3 Izklop aparata

▸ 3 sekunde pritiskajte ⏻.

7.4 Nastavitev temperature

Nastavitev temperature v hladilniku

▸ Tolikokrat pritisnite >, da prikaz temperature kaže želeno temperaturo.

Priporočena temperatura v hladilniku znaša 4 °C.
→ *"Nalepka OK", Stran 38*

Nastavitev temperature v zamrzovalnem predalu

▸ Da nastavite temperaturo v zamrzovalnem predalu, Sprememba temperature v hladilnem predalu → *Stran 37*.

Temperatura v hladilnem predalu vpliva na temperaturo v zamrzovalnem predalu. Če je nastavljena višja temperatura v hladilnem predalu, je tudi temperatura v zarmzovalniku višja.

8 Dodatne funkcije

8.1 Funkcija Super

Pri Funkcija Super hladilni predal in zamrzovalni predal močneje hladita. Vklopite Funkcija Super 4 do 6 ur pred vlaganjem živil, težjih od 2 kg. Da izkoristite zmogljivost zamrzovanja, uporabite Funkcija Super.
→ *"Zmogljivost zamrzovanja", Stran 39*

Opomba: Ko je Funkcija Super vklopljena, je lahko aparat nekoliko bolj glasen.

Vklop Funkcija Super

▸ Pritisnite super.

✔ super sveti.

Opomba: Po pribl. 50 urah aparat preklopi na normalno obratovanje.

Izklop Funkcija Super

▸ Pritisnite super.

9 Alarm

9.1 Alarm za vrata

Alarm za vrata se vklopi, če so vrata aparata dalj časa odprta.
Oglasi se opozorilni zvočni signal in > sveti.
Po 10 minutah notranja osvetlitev utripa.

Izklop alarma za vrata

- ▸ Zaprite vrata aparata ali pritisnite > .
- ✔ Opozorilni zvok je izklopljen.

9.2 Alarm ventilatorja

Ob izpadu ventilatorja v zamrzovalniku se vklopi alarm ventilatorja.
> in vse LED-sijalke prikaza temperature utripajo in oglasi se opozorilni zvok.

Izklop alarma ventilatorja

1. Pritisnite >.
- ✔ Opozorilni zvok je izklopljen.
- ✔ Prikaz temperature znova kaže nastavljeno temperaturo.
2. Pokličite pooblaščeni servis.
   Številko pooblaščenega servisa najdete v priloženem seznamu pooblaščenih servisov.

10 Hladilnik

V hladilniku lahko shranjujete meso, mesne izdelke, ribe, mlečne izdelke, jajca, pripravljene jedi in pecivo.
Temperaturo lahko nastavite od 2 °C do 8 °C.
S shranjevanjem na hladnem lahko kratkoročno do srednjeročno hranite tudi hitro pokvarljiva živila. Čim nižja je izbrana temperatura, tem dlje ostanejo živila sveža.

10.1 Nasveti za vlaganje živil v hladilnik

- Shranjujte le sveža in nepoškodovana živila.
- Živila shranjujte neprodušno zaprta ali pokrita.
- Da ne ovirate kroženja zraka in da preprečite zamrzovanje živil, živil ne polagajte tako, da se neposredno dotikajo zadnje stene.
- Tople jedi in pijače naj se najprej ohladijo.
- Vedno upoštevajte proizvajalčev minimalni rok trajanja ali datum, do katerega je treba živilo uporabiti.

10.2 Hladilna območja v hladilniku

Zaradi kroženja zraka v hladilniku nastanejo različna hladilna območja.

Najhladnejše območje

Najhladnejše območje je v predalu za shranjevanje.

Nasvet: V najhladnejšem območju shranjujte hitro pokvarljiva živila, npr. ribe, klobase in meso.

Najtoplejše območje

Najtopljše območje je na vratih čisto zgoraj.

Nasvet: V najtoplejšem območju hranite neobčutljiva živila, npr. trde sire in maslo. Tako lahko sir razvija svojo aromo, maslo pa ostane mehko za mazanje.

10.3 Nalepka OK

Z nalepko OK lahko preverite, ali so v hladilniku dosežena varna območja s temperaturo +4 °C ali manj, ki so priporočena za živila.
Nalepke OK nimajo vsi modeli.
Če nalepka ne kaže OK, postopoma znižujte temperaturo.
→ *"Nastavitev temperature v hladilniku", Stran 37*
Po vklopu aparata lahko traja do 12 ur, da je nastavljena temperatura dosežena.

OK

Pravilna nastavitev

11 Zamrzovalnik

V zamrzovalniku lahko shranjujete globoko zamrznjeno hrano, zamrzujete živila in pripravljate ledene kocke. Temperatura v zamrzovalnem predalu je odvisna od temperature v hladilnem predalu.
Dolgoročno shranjevanje živil mora potekati pri temperaturi −18 °C ali manj.
Če pokvarljiva živila zamrznete, jih lahko dolgoročno shranjujete. Nizke temperature upočasnijo ali zaustavijo kvarjenje.

11.1 Zmogljivost zamrzovanja

Zmogljivost zamrzovanja kaže, v koliko urah lahko določena količina živil v celoti zamrzne do sredice.
Podatki o zmogljivosti zamrzovanja so navedeni na tipski ploščici.
→ *Sl.* 1/4

Pogoji za zmogljivost zamrzovanja

1. Pribl. 24 ur pred vlaganjem svežih živil vklopite Funkcija Super.
   → *"Vklop Funkcija Super", Stran 37*
2. Živila najprej zlagajte v zgornjo posodo za zamrznjena živila.
3. Sveža živila zamrzujte po možnosti čim bližje stranskim stenam.

11.2 Popolni izkoristek prostornine zamrzovalnika

Tu boste izvedeli, kako lahko v zamrzovalnik shranite največjo količino zamrznjene hrane.
1. Odstranite vse dele opreme v zamrzovalniku, vključno s spodnjim predalom za zamrznjeno hrano.
   → *Stran 42*
2. Živila naložite eno na drugo tako, da začnete v spodnjem predalu za zamrznjeno hrano.

11.3 Nasveti za vlaganje živil v zamrzovalnik

- Živila shranjujte neprodušno zaprta.
- Živila, ki jih želite zamrzniti, naj ne pridejo v stik z že zamrznjenimi živili.
- Živila razporedite po veliki površini predalov za zamrznjeno hrano.
- Za hitro in nežno zamrzovanje večjih količin svežih živil naložite živila v zgornjo posodo za zamrznjena živila.
- Da zrak v aparatu lahko neovirano kroži, vstavite predal za zamrznjeno hrano do prislona.

11.4 Nasveti za zamrzovanje svežih živil

- Zamrzujte samo sveža in brezhibna živila.
- Živila zamrzujte v porcijah.
- Pripravljene jedi so primernejše kot živila, ki jih uživamo surova.
- Zelenjavo pred zamrzovanjem operite, razrežite in blanširajte.
- Sadje pred zamrzovanjem operite, odstranite pečke/koščice in po potrebi olupite ter po želji dodajte sladkor ali raztopino askorbinske kisline.

- Živila, primerna za zamrzovanje, so npr. pekarski proizvodi, ribe in morski sadeži, meso, divjačina in perutnina, jajca brez lupine, sir, maslo, skuta, pripravljene jedi in ostanki jedi.
- Živila, ki niso primerna za zamrzovanje, so npr. listnata solata, redkvica, jajca v lupini, grozdne jagode, surova jabolka in hruške, jogurt, kisla smetana, crème fraîche in majoneza.

Pakiranje živil

S primerno embalažo in pravim načinom pakiranja bistveno bolje ohranite kakovost izdelkov in preprečite poškodbe zamrznjenih jedi.

1. Živila položite v embalažo.
2. Iztisnite zrak.
3. Embalažo neprodušno zaprite, da živila ne izgubijo okusa ali se izsušijo.
4. Na embalažo zapišite vsebino in datum zamrzovanja.

11.5 Rok trajanja zamrznjene hrane pri –18 °C

Živilo	Čas shranjevanja
Ribe, mesni izdelki, pripravljene jedi, pecivo	do 6 mesecev
Perutnina, meso	do 8 mesecev
Zelenjava, sadje	do 12 mesecev

Natisnjeni koledar zamrzovanja kaže najdaljši rok shranjevanja v mesecih pri stalni temperaturi –18 °C.

11.6 Načini odtaljevanja zamrznjene hrane

⚠ **PREVIDNO**
Nevarnost ogroženosti zdravja!
Pri odtaljevanju se lahko razmnožujejo bakterije in zamrznjena hrana se lahko pokvari.

- ▸ Delno ali popolnoma odtaljenih živil ne smete ponovno zamrzniti.
- ▸ Šele po kuhanju ali peki lahko živilo ponovno zamrznete.
- ▸ Vendar upoštevajte, da maksimalni čas shranjevanja ne velja več.

- Živila živalskega izvora, npr. ribe, meso, sir in skuto, odtalite v hladilniku.
- Kruh odtalite na sobni temperaturi.
- Živila za takojšnje zaužitje pripravite v mikrovalovni pečici, v pečici ali na štedilniku.

12 Odtaljevanje

12.1 Odtaljevanje hladilnika

Zaradi načina delovanja se med obratovanjem na zadnji steni hladilnika naberejo vodne kapljice ali ivje. Zadnja stena hladilnika se samodejno odtali.
Odtaljena voda odteče po žlebu skozi odtočno odprtino v uparjevalnik, zato je ni treba brisati.
Da voda lahko odteče in da ne nastajajo neprijetne vonjave, upoštevajte naslednje informacije:
→ *"Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino", Stran 41*.

12.2 Odtaljevanje v zamrzovalniku

Zaradi povsem samodejnega sistema NoFrost se v zamrzovalniku ne nabira led. Odtaljevanje ni potrebno.

13 Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.
Nedostopna mesta mora očistiti strokovnjak servisne službe. Čiščenje s strani servisne službe lahko povzroči stroške.

13.1 Priprava aparata na čiščenje

1. Izklopite aparat. → *Stran 37*
2. Izključite aparat iz električnega omrežja.

   Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
3. Iz naprave vzemite vsa živila in jih shranite na hladnem.

   Na živila položite hladilne vložke, če jih imate.
4. Iz aparata odstranite vse dele opreme in pribora. → *Stran 42*

13.2 Očistite aparat

⚠ OPOZORILO
Nevarnost električnega udara!
Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.
- ▸ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.

Voda v luči ali v upravljalnih elementih je lahko nevarna.
- ▸ Voda za pomivanje ne sme zaiti v luč ali v upravljalne elemente.

POZOR!
Neustrezna čistilna sredstva lahko poškodujejo površine aparata.
- ▸ Ne uporabljajte trdih čistilnih blazinic ali gobic.
- ▸ Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- ▸ Ne uporabljajte močnih alkoholnih čistil.

Če se v odtočni odprtini nabere tekočina, lahko steče čez rob uparjevalnika.
- ▸ Voda za izpiranje ne sme priti v odtočno odprtino.

Če dele opreme in pribor pomivate v pomivalnem stroju, se lahko preoblikujejo ali obarvajo.
- ▸ Delov opreme in pribora nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju.

1. Pripravite aparat na čiščenje. → *Stran 41*
2. Aparat, dele opreme, dele pribora in tesnila vrat očistite s krpo, mlačno vodo in nekaj pH-nevtralnega pomivalnega sredstva.
3. Temeljito osušite z mehko suho krpo.
4. Vstavite dele opreme.
5. Priključite aparat na električno. → *Stran 35*
6. Vstavite živila.

13.3 Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino

Da odtaljena voda lahko odteka, redno čistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino.
1. Odstranite predal za shranjevanje. → *Stran 42*
2. Previdno očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino, npr. z vatirano paličico. → *Sl.* **4**

13.4 Odstranjevanje delov opreme

Če želite temeljito očistiti dele opreme, jih vzemite iz aparata.

Odstranjevanje police

- Polico spredaj privzdignite ①, jo izvlecite in odstranite ②.
  → *Sl.* **5**

Odstranjevanje vratnega predala

- Vratni predal dvignite in odstranite.
  → *Sl.* **6**

Odstranjevanje predala za shranjevanje

1. Predal za shranjevanje izvlecite do prislona.
2. Predal za shranjevanje spredaj dvignite ① in ga odstranite ②.
   → *Sl.* **7**

Odstranjevanje predala za sadje in zelenjavo

1. Predal za sadje in zelenjavo izvlecite do prislona.
2. Predal za sadje in zelenjavo spredaj privzdignite ① in ga odstranite ②.
   → *Sl.* **8**

Odstranjevanje predala za zamrznjena živila

1. Predal za zamrznjena živila izvlecite do prislona.
2. Predal za zamrznjena živila spredaj privzdignite ① in ga odstranite ②.
   → *Sl.* **9**

14 Odpravljanje motenj

Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščeni servis. Tako se izognete nepotrebnim stroškom.

⚠ OPOZORILO
Nevarnost električnega udara!
Nestrokovna popravila so nevarna.
- ▸ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▸ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▸ Če je omrežni priključni vodnik aparata poškodovan, ga morate zamenjati s posebnim priključnim kablom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovi servisni službi.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Aparat ne hladi, prikazi in luč svetijo.	Vklopljen je predstavitveni način. ▸ Opravite samopreizkus aparata. → *Stran 45* ✔ Po poteku samopreizkusa aparata se aparat preklopi na običajno obratovanje.
LED-osvetlitev ne deluje.	Možni so različni vzroki. ▸ Pokličite pooblaščeni servis. Številko pooblaščenega servisa najdete v priloženem seznamu pooblaščenih servisov.
Temperatura močno odstopa od nastavljene.	Možni so različni vzroki. **1.** Izklopite aparat. → *Stran 37* **2.** Po pribl. 5 minutah znova vklopite aparat. → *Stran 36* – Če je temperatura previsoka, jo po nekaj urah znova preverite. – Če je temperatura prenizka, jo znova preverite naslednji dan.
Dno hladilnika je mokro.	Žleb za odtaljeno vodo ali odtočna odprtina sta zamašena. ▸ Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino. → *Stran 41*
Aparat šumi, klokota, brenči, grgra, klika ali poka.	Ni napaka. Eden od motorjev deluje, npr. hladilni agregat, ventilator. Hladilno sredstvo se pretaka po ceveh. Motor, stikala ali magnetni ventili se vklapljajo ali izklapljajo. Poteka samodejno odtaljevanje. Ukrep ni potreben.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Aparat je hrupen.	Deli opreme se majejo ali zatikajo. ▸ Preverite dele opreme, ki jih je mogoče odstraniti, in jih po potrebi ponovno namestite.
	Steklenice ali posode se dotikajo. ▸ Steklenice ali posode razporedite tako, da se ne dotikajo.
	Funkcija Super je vklopljeno. Ukrep ni potreben.

14.1 Izpad električnega toka

Ob izpadu električnega toka temperatura v aparatu narašča, zato se čas shranjevanja skrajša in kakovost zamrznjene hrane se poslabša.
Na naši spletni strani za vaš aparat lahko v tehničnih podatkih najdete čas shranjevanja zamrznjene hrane v primeru motenj.

Opombe
- V času izpada električnega toka čim manj odpirajte aparat in vanj ne vlagajte dodatnih živil.
- Takoj po koncu izpada električnega toka preverite kakovost živil.
  – Zamrznjeno hrano, ki se je že nekoliko odtalila in je toplejša kot 5 °C, zavrzite.
  – Nekoliko odtaljeno zamrznjeno hrano skuhajte ali specite in jo bodisi zaužijte ali ponovno zamrznite.

14.2 Samopreizkus aparata

Vaš aparat ima funkcijo samotestiranja, s katero prikaže motnje, ki jih pooblaščeni servis lahko odpravi.

1. Izklopite aparat. → *Stran 37*
2. Izključite aparat iz električnega omrežja.

   Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
3. Aparat po 5 minutah znova priključite na električno. → *Stran 35*
4. V 10 sekundah po priključitvi na električno za 3 do 5 sekund pritisnite >, da se oglasi zvočni signal.

✔ Če se po zaključenem samopreverjanju aparata oglasita 2 zvočna signala in prikaz temperature kaže nastavljeno temperaturo, je aparat brezhiben. Aparat se preklopi na normalno obratovanje.

✔ Če se po koncu samotestiranja aparata oglasi 5 zvočnih signalov in LED diode na prikazu temperature svetijo z različno jakostjo, obvestite pooblaščeni servis. Pooblaščeni servis na osnovi LED diod ugotovi, za katero napako gre.

15 Skladiščenje in odstranjevanje

15.1 Prenehanje obratovanja aparata

1. Izklopite aparat. → *Stran 37*
2. Izključite aparat iz električnega omrežja.

   Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
3. Iz aparata vzemite vsa živila.
4. Očistite aparat. → *Stran 41*
5. Da zagotovite prezračevanje notranjosti, pustite aparat odprt.

15.2 Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

⚠ OPOZORILO
Nevarnost ogroženosti zdravja!
Otroci se lahko zaprejo v aparat in s tem ogrozijo svoje življenje.
- ▸ Da otrokom otežite plezanje v aparat, iz njega ne odstranjujte polic in posod.
- ▸ Poskrbite, da se otroci ne zadržujejo v bližini odsluženega aparata.

⚠ OPOZORILO
Nevarnost požara!
Iz poškodovanih cevi lahko izteka vnetljivo hladilno sredstvo in uhajajo škodljivi plini, ki se lahko vnamejo.
- Pazite, da ne poškodujete cevi krogotoka hladilnega sredstva in izolacije.

1. Izvlecite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
2. Prerežite omreži priključni vodnik.
3. Aparat odstranite na okolju prijazen način.

   Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.

Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

16 Servisna služba

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrezno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobite na našem pooblaščenem servisu najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

Opomba: Poseg storitvenega servisa za stranke je v okviru lokalno veljavnih garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen. Minimalna veljavnost garancije (garancija proizvajalca za zasebne porabnike) v evropskem gospodarskem prostoru znaša 2 leti v skladu z veljavnimi lokalnimi garancijskimi pogoji. Garancijski pogoji ne vplivajo na druge pravice ali terjatve, do katerih ste upravičeni po lokalnem pravu.

Podrobne informacije o garancijskem roku in pogojih v vaši državi dobite na našem pooblaščenem servisu, pri vašem trgovcu ali na naši spletni strani.
Ko pokličete pooblaščeni servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) aparata. Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

16.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja.
→ *Sl.* **1**/4
Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

17 Tehnični podatki

Hladilno sredstvo, uporabna prostornina in drugi tehnični podatki so navedeni na tipski ploščici.
→ *Sl.* **1**/4
Ta proizvod vsebuje vir svetlobe razreda energetske učinkovitosti E. Vir svetlobe je na voljo kot nadomestni del, ki ga sme zamenjati le za to izšolano strokovno osebje.

Nadaljnje informacije glede vašega modela najdete na spletu pod https://eprel.ec.europa.eu/[1]. Ta spletni naslov je povezava na uradno EU podatkovno zbirko proizvodov EPREL. Nato sledite navodilom v iskalniku modelov. Oznaka modela je sestavljena iz znakov pred poševnico v številki izdelka (E-Nr.) na tipski ploščici. Sicer pa lahko oznako modela najdete tudi v prvi vrstici energijske nalepke EU.

[1] Velja le za države evropske gospodarske skupnosti

Service

HK Appliances GmbH
Werkstraße 3
32289 Rödinghausen
GERMANY

www.blaupunkt-einbaugeraete.com

00 800 32 289 000

Deutschland/Germany
service.DE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Österreich/Austria
service.AT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Niederlande/Netherlands
service.NL@blaupunkt-einbaugeraete.com

Belgien/Belgium
service.BE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Schweden/Sweden
service.SE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Frankreich/France
service.FR@blaupunkt-einbaugeraete.com

Luxemburg/Luxembourg
service.LU@blaupunkt-einbaugeraete.com

Schweiz/Switzerland
service.CH@blaupunkt-einbaugeraete.com

Italien/Italy
service.IT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Spanien/Spain
service.ES@blaupunkt-einbaugeraete.com

Großbritannien/Great Britain
service.GB@blaupunkt-einbaugeraete.com

Malta/Malta
service.MT@blaupunkt-einbaugeraete.com

1800 252 878 658

Australien/Australia
CustomerCare@blaupunktAU.com

1800 209 2096

Indien/India

9001775587 / 020812
hr, sl /